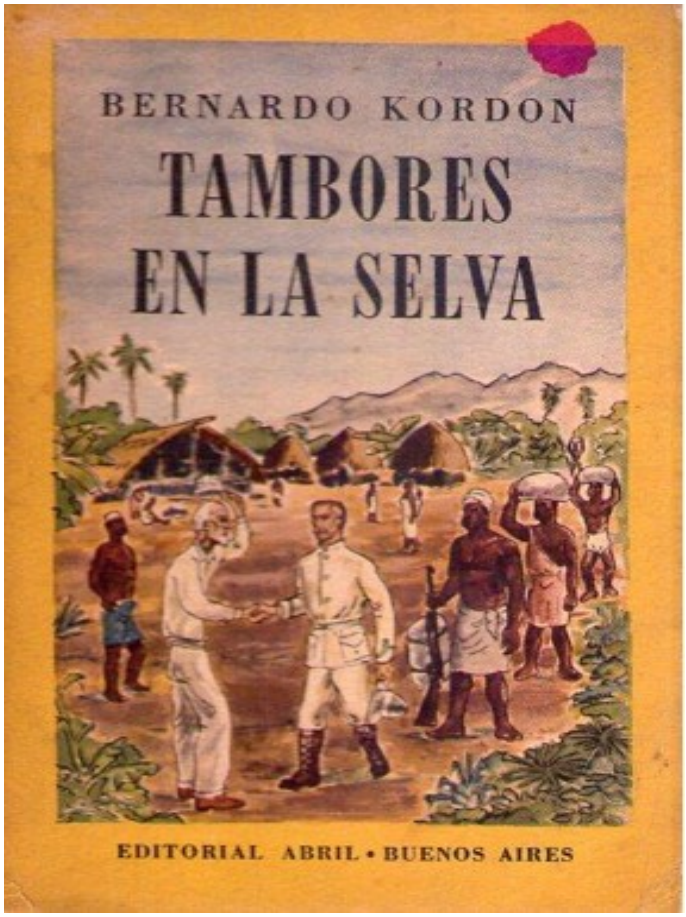

Cubierta de una novela de Bernardo Kordon (1946) en la colección La Marcha de los Héroes.

Editorial Abril (1941-1977) fue fundada el 21 de noviembre de 1941 por Cesare Civita junto con un grupo de amigos, entre ellos Alberto Levi, Paolo Terni, Leone Amati y Emanuele Diena. Los socios eran todos judíos italianos que habían abandonado su país debido a las leyes raciales de 1938. Del grupo original, Cesare Civita era el único con experiencia previa en el campo editorial, ya que había trabajado durante mucho tiempo para la editorial Mondadori en Milán, donde se había ocupado tanto de la publicación de revistas como de libros. El «ruso» Boris Spivacow contribuyó al proyecto inicial de Abril, compartiendo intereses políticos y culturales con los socios de la editorial.

Abril inició su actividad con la publicación de libros con personajes de la empresa Disney (de la cual Civita era representante local) y de libros infantiles de pequeño formato con la colección Pequeños Grandes Libros (PGL). Los PGL estaban dirigidos a un público de lectores entre los 8 y los 12 años y sus protagonistas eran el Pato Donald, el Ratón Mickey y otros personajes de los dibujos animados, pero también de historietas estadounidenses como Tarzán, Charlie Chan y Mandrake, entre otros. Su formato era de 9 x 11,5 cm y tenían alrededor de trescientas páginas. Otras colecciones como Diverlandia y Libros Regalos combinaban lectura y juegos. Los clásicos infantiles, de Perrault a los hermanos Grimm, salían en la serie Cuentos de Abril.

La tentativa de entrar en el mercado de los libros escolares vio el nacimiento, en 1943, de una nueva serie, La Marcha de los Héroes, en la que se publicaban biografías noveladas de personajes históricos. Esta se vendía en las librerías y tenía un formato de 20 x 10 cm. En esta colección Abril empezó a publicar a autores argentinos y españoles, en su mayor parte exiliados republicanos. Los textos eran revisados y corregidos por Paolo Terni y Boris Spivacow para darle «más fuerza dramática» y volverlos más atrayentes. Los protagonistas eran heterogéneos: Nansen, Atila, Ricardo Corazón de León, Güemes y Lincoln, entre otros.

En el periodo del primer peronismo (1946-1955), la editorial fue un punto de referencia para intelectuales y artistas marginados por el régimen, como el ya mencionado Boris Spivacow, Oscar Varsavsky y Cora Ratto. También Héctor Oesterheld fue editor de una serie titulada Hoy y Mañana, compuesta por pequeños volúmenes de carácter científico con hermosas tapas e ilustraciones a todo color que comenzó a salir en 1947 y que se presentaba de este modo: «recoge los temas más apasionantes de la ciencia y de la técnica a través de aventuras intensas y reales. Instruye y entusiasma». Entre los autores se encontraban *Héctor Sánchez Puyol* y Domingo Di Núbila. Los temas eran de lo más variados: del petróleo a la química, de la lucha contra el paludismo a los animales prehistóricos, etcétera. Junto a esta producción para niños, de buen éxito comercial, Abril inauguró una serie para adultos, Guerra y Paz, de la que se ocupaba el exiliado italiano antifascista, y reconocido sociólogo, Gino Germani.

Entre 1943 y 1947, vieron la luz textos de actualidad sobre el comunismo, como los libros de Arthur Koestler, y sobre países lejanos como Palestina, China o Turquía. Una segunda colección para adultos, titulada Ciencia y Sociedad, fue propuesta por Terni y Germani y estaba compuesta por títulos que formaban parte de una colección inglesa, la International Library of Sociology and Social Reconstruction, dirigida por Karl Mannheim. Germani traducía, corregía los textos y, a menudo, escribía el prólogo de los volúmenes. En ella se publicaron libros de filosofía, psicología, ciencias sociales y sociología. Entre sus autores sobresalían Harold Laski, Erich Fromm, Margaret Mead, Guido de Ruggiero, John Dewey, Georges Friedmann, Edna Heidbreder y Raymond Aron. El propósito de la colección, lanzada en 1944, era favorecer «una comprensión racional de la sociedad». Los temas tratados y los autores publicados eran los mismos que los de los cursos y seminarios del Colegio Libre, que contaba entre sus miembros con los socios de la editorial y otros antifascistas italianos. En 1945 Abril publicó *Todo en líneas*, el libro del gran caricaturista e ilustrador Saul Steinberg. Civita era amigo de Steinberg, a quien había conocido en Milán y había ayudado a emigrar a Estados Unidos. Entre 1945 y 1948 se publicaron traducciones de novelas de éxito en los Estados Unidos, como *Tierra y alto cielo,* de Gwethalyn Graham, y *Duelo al sol,* de Niven Busch, y en Francia, como *El misterio del cuarto amarillo,* de Gastón Leroux.

Los libros para adultos constituían un ingreso modesto para la editorial; Ciencia y Sociedad, por ejemplo, fue vendida a Paidós en 1949. La mayoría de las ventas y de las ganancias en los años cincuenta fueron producidas por las revistas infantiles, como *El Pato Donald* (1944), *Gatito*, *Bolsillito*, *El Diario de mi amiga* (1952-1953); las

historietas, como *Salgari*, *Misterix, Rayo Rojo*, *Cinemisterio* (1947-1950) y revistas para adultos, como las fotonovelas de *Idilio* (1948), la revista de ciencia ficción *Más Allá* (1953) y la de moda *Claudia* (1957). También en los años sesenta constituyeron el ramo principal de producción con *Panorama* (1963), *Siete Días Ilustrados* (1964) y *Semana Gráfica* (1969).

El regreso a la publicación de libros para adultos se produjo en la década del setenta, con obras que se vendían por entregas en los quioscos y que la editorial encuadernaba una vez finalizada la serie. Fueron muchos los textos importantes publicados por Abril Educativa y Cultural, dirigida por Civita con el aporte de Antonio Salonia. Entre estas obras destacan *Ser mujer* y *El libro de la vida,* que abordaban temáticas feministas; la *Gran Historia de Latinoamérica*, editada por José Luis Romero; y la biografía de Juan Domingo Perón, *Perón. El hombre del destino*, de Enrique Pavón Pereyra.

En 1970 Abril formó una sociedad con la editorial Rizzoli que le permitió editar una serie de títulos italianos; entre ellos, el libro de Meri Franco Lao, *Tiempo de tango*.

Mientras la Editora Abril, creada en Brasil en 1950 y dirigida por Vittorio Civita, hermano de Cesare, prosperaba, la editorial argentina fue encontrando obstáculos, sobre todo políticos, a partir de la dictadura de Juan Carlos Onganía (1966-1970). En el año 1974 los periodistas de las revistas, en su mayoría de izquierdas, comenzaron a recibir amenazas de la organización de ultraderecha Triple A. Por ello, en 1975 Civita tuvo que vender, presionado por el Ministro de Economía José Ber Gelbard, su participación en la empresa Papel Prensa, de la que había sido uno de sus creadores. Las presiones crecieron aún más durante la dictadura militar (1976-1983) con amenazas, bombas en las oficinas, asesinatos y desapariciones de periodistas y obreros.

Cesare Civita se vio obligado a dejar el país hacia un nuevo exilio y a vender la editorial a Rizzoli, que se valía de los buenos oficios de Licio Gelli, líder de la logia Propaganda Due.

Eugenia Scarzanella
Università degli Studi di Bologna

Selección bibliográfica

BLANCO, Alejandro (2006). *Razón y modernidad. Gino Germani y la sociología en la Argentina*. Buenos Aires: Siglo XXI.

GERMANI, Ana Alejandra (2004). *Gino Germani. Del antifascismo a la sociología*. Buenos Aires: Taurus.

MAUNÁS, Delia (1995). *Boris Spivacow. Memoria de un sueño argentino*. Buenos Aires: Colihue.

SCARZANELLA, Eugenia (2016). *Abril. Un editor italiano en Buenos Aires, de Perón a Videla*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

SMOLENSKY, Eleonora Maria y Vera VIGEVANI JARACH (1999). *Tantas voces, una historia. Italianos judíos en la Argentina, 1938-1948*. Buenos Aires: Temas.

Para citar este documento: SCARZANELLA, Eugenia (2021). «Semblanza de Editorial Abril (1941-1977)», *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) - EDI-RED*, en http://www.cervantesvirtual.com/obra/editorial-abril-1941-1977-semblanza-1072017/.